

【10月12日】列車の運転状況のお知らせ
【On October 12】Notice of the train operating status
【10월 12일】열차의 운행 상황에 관한 알림
【10月12日】列車運行狀況的通知
【10月12日】列车运行情况的告知

台風19号の影響で、以下の区間、列車に運休が発生しています。
Due to Typhoon 19, suspension of the train service has been occurred in some sections stated below.
태풍 19호의 영향으로, 다음 구간의 열차 운행을 중지합니다.
下列區間的列車因颱風19號的影響停駛。
由於台风19号的影响, 以下区间的列车停止运行。

○ 運転見合わせ/Regarding suspension of train service/열차의 운행 중지에 대한 알림/關於列車的停運/关于列车的暂停运行

在来線 / Local line / 재래선 / 在来線 / 在来线

Table with 4 columns: Line / Section, 노선 / 구간, 路線 / 區間, 路线 / 区间. Row 1: Chikuzen-Maebaru~Karatsu, 치쿠젠마에baru~카라츠, 筑前前原~唐津, 筑前前原~唐津

※運転再開の目途 / Prospect of train operation resume / 운전재개의 예상 / 恢復運行的目標 / 恢复运行的计划

Around 21:30 21:30경 21:30左右 21:30左右

(21:30~) 本数を減らして運転/Operation with reducing in service/편수를 줄여서 운행/減少列車車次運行./減少车次进行运行

○ 本数を減らして運転/Operation with reducing in service/편수를 줄여서 운행/減少列車車次運行./減少车次进行运行

在来線 / Local line / 재래선 / 在来線 / 在来线

Table with 4 columns: Line / Section, 노선 / 구간, 路線 / 區間, 路线 / 区间. Rows include Kagoshima Line, Chikuh Line, and Karatsu Line.

○ 運休となる特急列車/Cancelled Limited Express/특급열차의 운휴정보/停運的特快列車/停运特快列车

Table with 4 columns: Train / Section, 열차 / 구간, 列車 / 區間, 列车 / 区间. Rows include Kirameki No.80,2,4,6,8,10,16 and Kirameki No.5,101,103,81,9,11,13.

※上記の列車以外にも、台風の進路や気象状況等により、運休、遅れ、行先変更が発生する場合があります。

*For also other trains other than written above, It is likely to be occurred operating suspension, delay or changing the destination depending to course of typhoon or weather condition.

※상기 열차 외에도 태풍 진로 및 기상 상황에 따라 운휴, 지연, 목적지 변경이 발생하는 경우가 있습니다.

※根據颱風等的氣象狀況下, 上列的列車以外也發生停運及遲延及變更抵達站的可能性。

※根据台风等的气象状况下, 上列的列车以外也发生停运及迟延及变更抵达站的可能性。

※10月12日の山陽新幹線の運行について

山陽新幹線では、一部の区間において10月12日の運転を見合わせます。(それに伴い、新大阪方面の「みずほ」、「さくら」は行先が変更いたします。)

詳しくはJR西日本ホームページをご確認ください。

* Regarding operation of Sanyo-Shinkansen on October

Train service of Sanyo-Shinkansen will be suspended in a part of section on October 12.

(According to this operation, final destination of Shinkansen "MIZUHO","SAKURA" bound for Shin-Osaka will be changed.)

For more information, please check JR-WEST official website.

* 10월 12일의 산요 신칸센 운행에 대해

산요 신칸센은 일부 구간에서 10월12일의 운행을 중지합니다.(이에 따라 신오사카 방향의 신칸센:「미즈호」,「사쿠라」는 목적지가 변경됩니다.)

자세한 정보는JR서일본 공식 웹사이트를 확인해 주십시오.

※關於10月12日的山陽新幹線運行計劃

關於山陽新幹線, 10月12日一部分區間會停運。(伴隨這樣的事情, 前往新大阪方面的「瑞穗號」、「櫻花號」的終點站會變更。)

有關詳細信息, 請參閱JR西日本的官方網站。

※关于10月12日的山阳新干线运行计划

关于山阳新干线, 10月12号部分区间会停止运营。(同时, 前往新大阪方面的「瑞穗」、「樱花」号终点站会进行变更。)

ご利用のお客さまには、大変ご迷惑をおかけします。

We apologize for inconvenience.

고객님들께 불편을 드려 대단히 죄송합니다.

給您的旅程帶來不便, 敬請見諒。

給您的旅程帶來不便, 敬請見諒。

【ENGLISH】



【한국어】



【繁体中文】



【简体中文】

